|  |  |
| --- | --- |
| **Объем работ по договору на оказание услуг по пожарной охране объектов Восточного региона КТК НПС «Тенгиз», НПС «Атырау», АНПС-3А, АНПС-4, ЛЧ МН.** | **Scope of work on the contract for fire-fighting services for ER facilities CPC PS Tengiz, PS Atyrau, APS-3A, APS-4, maine pipeline.**  |

|  |  |
| --- | --- |
| В соответствии с требованиями законодательства РК в области пожарной безопасности, требованиями "Правил технической эксплуатации нефтепроводной системы КТК" (ВРД 09-02.03),"Правил пожарной безопасности при эксплуатации нефтепроводной системы КТК" (ВРД КТК 77.07.2012\*) на объектах КТК должна быть организована пожарная охрана. Основные функции (задачи) пожарной охраны на объектах:• тушение пожаров;• проведение аварийно-спасательных работ, связанных с тушением пожаров;• проведение пожарно-профилактической работы.• эксплуатация пожарной техники и оборудования | In accordance with RK fire safety laws, CPC Crude Oil Pipeline System Operating Regulations (VRD 09-02.03), Fire Safety Regulations for CPC Crude Oil Pipeline System Operation (VRD CPC 77.07.2012\*) a fire-fighting service should be set up at CPC sites.Key functions (tasks) of a fire-fighting service at CPC sites are the following:• fire-fighting;• emergency and rescue operations related to fire-fighting;• fire prevention• operation of fire machinery and equipment. |
| Оказываемые услуги:• обеспечение круглосуточного дежурства пожарного расчета; • обеспечение постоянной готовности имеющихся сил и средств пожарной охраны для тушения пожаров;• оперативное и профессиональное реагирование на пожары, пожароопасные ситуации и аварии;• применение Планов реагирования на аварии и пожары;• тушение пожаров и проведение первоочередных аварийно-спасательных работ имеющимися силами и средствами пожарной охраны и охраняемых объектов;• определение требуемого количества сил и средств, материальных ресурсов, необходимых для тушения пожаров и проведения первоочередных аварийно-спасательных работ;• разработка оперативно-служебной документации, связанной с тушением пожаров и проведением аварийно-спасательных работ;• разработка необходимой документации и отработка взаимодействия с территориальными подразделениями пожарной охраны по ликвидации возможных пожаров на охраняемых Объектах;• взаимодействие с надзорными органами по решению вопросов пожарной безопасности охраняемых Объектов;• обеспечение контроля за соблюдением требований пожарной безопасности на охраняемых Объектах;• участие в обследованиях и целевых проверках противопожарного состояния объектов, проводимых надзорными органами;• участие в работе комиссии по ЧС и пожарной безопасности;• участие в работе комиссий по установлению причин и обстоятельств произошедших пожаров и аварий;• разработка и внесение руководству охраняемых Объектов рекомендаций (письменных и устных предложений) по обеспечению пожарной безопасности объектов;• разработка рекомендаций по обеспечению пожарной безопасности объектов, приобретению и применению наиболее эффективных огнетушащих сил и средств, техники и оборудования для тушения пожаров;• обучение персонала Объектов, в том числе – временно работающего, мерам пожарной безопасности и действиям на случай возникновения пожара (проведение противопожарных инструктажей, занятий по пожарно-техническому минимуму);• проведение противопожарных инструктажей с работниками подрядных организаций;• участие в обучении добровольных пожарных мерам пожарной безопасности и действиям на случай возникновения пожара;• проведение противопожарной пропаганды;• участие в реализации планов (программ) Компании по повышению уровня пожарной безопасности объектов;• консультация персонала по вопросам пожарной безопасности;• осуществление контроля за проведением технического обслуживания средств противопожарной защиты, в том числе наружного и внутреннего противопожарного водоснабжения;• участие в работе по проведению испытаний систем наружного и внутреннего водоснабжения и систем автоматического тушения пожара; • участие в работе комиссии по проверке работоспособности противопожарного оборудования, имеющегося на охраняемых Объектах;• согласование наряд-допусков и осуществление контроля за проведением пожароопасных работ;• обеспечение дежурства боевого расчета на пожарном автомобиле при проведении пожароопасных работ на Объекте и линейной части нефтепровода (при необходимости);• участие в разработке (согласовании) проектов инструкций по пожарной безопасности, планов пожаротушения, планов ликвидации аварий и аварийных ситуаций на охраняемых объектах;• ежеквартальный письменный доклад руководству АО "КТК-К" о противопожарном состоянии охраняемых объектов;• участие в учениях и тренировках по вопросам предупреждения и ликвидации аварий и других чрезвычайных ситуаций, организуемых и проводимых Компанией на охраняемых объектах;• проведение лабораторного анализа качества пенообразователя на НПС в соответствии с требованиями нормативных документов;• применение дополнительных других мер, необходимых для обеспечения надлежащего противопожарного состояния охраняемых Объектов;• эксплуатация, ТО и ремонт пожарной техники и оборудования• оказание услуг по контролю за наличием и исправностью первичных средств пожаротушения и перезарядке огнетушителей;  | Services to be rendered:• provide round-the-clock watch of a fire crew; • provide constant readiness of available fire prevention forces and means for fire extinguishing;• prompt and professional response to fires, fire-hazardous situations and accidents;• apply Fire and Accidents Response Plans;• extinguish fires and carry out first priority wrecking activities using available fire prevention and protected Facilities forces and means;• determine required quantity of forces, means and material resources needed to extinguish fires and carry out first priority wrecking activities;• develop operational-service documentation related to fire extinguishing and first priority wrecking activities;• develop required documentation and work out interface with territorial fire-fighting divisions to eliminate possible fires at the protected Facilities;• interface with oversight bodies to resolve fire safety issues at the protected Facilities;• ensure control over compliance with fire safety requirements at the protected Facilities;• participate in inspections and audits of fire safety at the facilities carried out by oversight bodies;• participate in the work of ES and fire safety commission;• participate in the work of commissions investigating causes and circumstances of fires and accidents; • develop and present to the management of the protected Facilities recommendations (written and oral proposals) on the provision of the facilities fire safety;• develop recommendations on the provision of the facilities fire safety, purchase and application of most efficient fire extinguishing forces, means, machinery and equipment;• teach fire safety measures and fire response activities to Facilities staff, including those working temporarily (hold fire safety briefings and classes in fire-technical minimum);• hold fire safety briefings with Contractors’ employees;• participate in teaching fire safety measures and fire response activities to voluntary fire fighters;• popularize fire prevention measures;• participate in implementation of Company’s plans (programs) to increase fire safety level of the facilities;• advise the staff on fire safety issues;• supervise maintenance of fire protection means including indoor and outdoor fire water supply;• participate in the work to conduct of checking automatically fire fighting systems and fire water supply • participate in the work of commission checking fire fighting equipment available at the protected Facilities;• approve work permits and supervise fire-hazardous activities;• assure the presence of fire trucks with crews during fire-hazardous activities at the facility and at the pipeline (if required);• participate in the development (approval) of fire safety draft instructions, fire extinguishing plans and emergency response plans at the protected Facilities;• present quarterly written report about fire prevention status of the protected Facilities to CPC-K management;• participate in emergency response drills and training arranged by the Company at the protected Facilities;• perform laboratory analysis of foam agent quality at the PS in compliance with normative documents requirements;• take other steps required to ensure proper fire prevention status of the protected Facilities;• operation and maintenance of fire machinery and equipment.• services on controlling the availability and serviceability of primary firefighting means and fire extinguishers reloading; |
| Исходные данные по технике и личному составу пожарной охраны: **НПС "Атырау":**В боевом расчете: 1 пожарная автоцистерна, численность боевого расчета 3 человека (старший пожарный -1, водитель-1, пожарный - 1).В резерве: 1 пожарная автоцистерна.Общая численность пожарной части – 16 чел.График работы – сменная работа. **НПС "Тенгиз":**  В боевом расчете: 1 пожарная автоцистерна, численность боевого расчета 3 человека (старший пожарный -1, водитель-1, пожарный - 1).В резерве: 1 пожарная автоцистерна.Общая численность пожарной части – 16 чел.График работы – вахтовый метод. **АНПС-3А:** В боевом расчете: 1 пожарная автоцистерна, численность боевого расчета 2 человека (1 водитель, 1 пожарный).В резерве: 1 пожарная автоцистернаОбщая численность пожарной части – 12 чел.График работы – вахтовый метод.**АНПС-4:** В боевом расчете: 1 пожарная автоцистерна, численность боевого расчета 2 человека (1 водитель, 1 пожарный).В резерве: 1 пожарная автоцистернаОбщая численность пожарной части – 12 чел.График работы – вахтовый метод.* Предполагается заключить Договор на пожарную охрану НПС сроком на три года с 01.01.2020 по 31.12.2022.
 | Fire service headcount and equipment: **Atyrau PS:**Fire crew: 1 fire truck and 3 persons (senior fire-fighter – 1, driver-1, fire-fighter-1) Back-up: 1 fire truck.Total headcount of the fire crew -16 personsDuty schedule – shifts.**PS Tengiz:**Fire crew: 1 fire truck and 3 persons ( senior fire-fighter – 1, driver-1, fire-fighter-1)Back-up: 1 fire truck.Total headcount of the fire crew -16 personsDuty schedule – rotation shifts.**A-PS3A:**Fire crew: 1 fire truck and 2 persons (driver -1 and fire-fighter - 1) Back-up: 1 fire truck.Total headcount of the fie crew -12 personsDuty schedule – rotation shifts.**A-PS4:**Fire crew: 1 fire truck and 2 persons (driver -1 and fire-fighter - 1) Back-up: 1 fire truck.Duty schedule – rotation shifts.Total headcount of the fie crew -12 persons.Duty schedule – rotation shifts.* It is planned to execute a PSs fire services agreement for three years, from January 01, 2020, through December 31, 2022.
 |